

**PROTOKÓŁ Nr XXVII/2014**  
**z sesji Rady Miejskiej w Bytomiu Odrzańskim**  
**z dnia 13 czerwca 2014 roku**

Na ogólną liczbę 15 radnych, obecnych było 15 radnych (*lista obecności w załączeniu*).

Ponadto w sesji udział wzięli:

Jacek Sauter - Burmistrz Bytomia Odrzańskiego,  
Arleta Korol - Skarbnik Gminy,  
sołtysi, dyrektorzy i kierownicy gminnych jednostek organizacyjnych, pracownicy Urzędu, mieszkańcy Gminy (*listy obecności w załączeniu*).

Otwarcia sesji Rady Miejskiej w Bytomiu Odrzańskim o godz. 16.05 dokonał Przewodniczący Rady Pan Andrzej Chmielewski. Stwierdził, że przy obecnych na sali 15 radnych na stan ustawowy 15, Rada władna jest do podejmowania prawomocnych uchwał.

Następnie Przewodniczący przedstawił porządek obrad:

1. Sprawy organizacyjne Rady:
  - 1.1. Zatwierdzenie protokołu z ostatniej sesji.
  - 1.2. Sprawozdanie Burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym.
2. Podjęcie uchwał w/s:
  - 2.1. zmian w uchwale budżetowej Gminy Bytom Odrzański na 2014 rok,
  - 2.2. zmian Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Bytom Odrzański na lata 2014-2022,
  - 2.3. wyrażenia zgody na przystąpienie do Zrzeszenia Gmin Województwa Lubuskiego,
  - 2.4. zmiany uchwały w sprawie nadania nazw ulicom na nowo projektowanym osiedlu budownictwa mieszkaniowego w Byczu,
  - 2.5. zmiany uchwały w sprawie podziału gminy Bytom Odrzański na stałe okręgi wyborcze oraz ustalenia ich granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu,
  - 2.6. zmiany uchwały w sprawie podziału gminy Bytom Odrzański na stałe obwody głosowania, ustalenia ich numerów, granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych,
  - 2.7. uchwalenia aktualizacji Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Bytom Odrzański na lata 2014-2017 z perspektywą na lata 2018-2021,
  - 2.8. opłat za świadczenia udzielane przez Przedszkole Publiczne prowadzone przez gminę Bytom Odrzański,
  - 2.9. wyrażenia opinii w sprawie podziału obszaru Powiatu Nowosolskiego na okręgi wyborcze
  - 2.10. rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Bytom Odrzański za 2013 rok,
  - 2.11. absolutorium dla Burmistrza Bytomia Odrzańskiego za 2013 rok.
3. Sprawy różne:
  - 3.1. Stanowisko Rady Miejskiej w sprawie poparcia przekazania budynku byłej siedziby Komendy Powiatowej Policji na rzecz Sądu Rejonowego w Nowej Soli,
  - 3.2. Informacja Komisji Rewizyjnej o wynikach przeprowadzonych kontroli.
4. Wnioski i interpelacje.

*Chmielewski*

Rada Miejska bez uwag przyjęła zaproponowany przez Przewodniczącego Rady porządek obrad.

### **Ad.1. Sprawy organizacyjne Rady:**

#### **Ad.1.1.**

W wyniku głosowania Rada Miejska jednogłośnie (15 głosów za) zatwierdziła protokół nr XXVI/2014 z sesji Rady Miejskiej w Bytomiu Odrzańskim, odbytej w dniu 21 marca 2014 roku.

#### **Ad.1.2.**

Burmistrz Pan Jacek Sauter przedstawił:

- sprawozdanie ze swojej działalności w okresie międzysesyjnym (*w załączeniu*),
- informację o przebiegu i wynikach wyborów do Parlamentu Europejskiego przeprowadzonych w dniu 25 maja 2014 roku.

### **Ad.2. Podjęcie uchwał:**

#### **Ad.2.1.**

Projekt uchwały w sprawie *zmian w uchwale budżetowej Gminy Bytom Odrzański na 2014 rok*, z autopoprawką dotyczącą kwot dochodów i wydatków wymienionych w §1, odczytała Pani Arleta Korol – Skarbnik Gminy.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie zmian w uchwale budżetowej Gminy Bytom Odrzański na 2014 rok.*

UCHWAŁA Nr XXVII/270/2014  
*/w załączeniu/*

#### **Ad.2.2.**

Projekt uchwały w sprawie *zmian Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Bytom Odrzański na lata 2014-2022* odczytała Pani Arleta Korol – Skarbnik Gminy.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie zmian Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Bytom Odrzański na lata 2014-2022.*

UCHWAŁA Nr XXVII/271/2014  
*/w załączeniu/*

*Chmielewski*

### **Ad.2.3.**

Projekt uchwały w sprawie *wyrażenia zgody na przystąpienie do Zrzeszenia Gmin Województwa Lubuskiego* przedstawił Burmistrz Pan Jacek Sauter, który dodatkowo wyjaśnił, iż podjęcie uchwały spowoduje zmianę nazwy funkcjonującego już od 1991 roku Zrzeszenia Prezydentów, Burmistrzów i Wójtów Województwa Lubuskiego – dotychczasowa nazwa sugerowała członkostwo osób fizycznych, podczas gdy intencją była reprezentacja gmin w celu ochrony ich interesów i działania na ich rzecz ( m.in. składanie wniosków, odwołań do Trybunału Konstytucyjnego).

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na przystąpienie do Zrzeszenia Gmin Województwa Lubuskiego.*

UCHWAŁA Nr XXVII/272/2014  
/w załączeniu/

### **Ad.2.4.**

Projekt uchwały w sprawie *zmiany uchwały w sprawie nadania nazw ulicom na nowo projektowanym osiedlu budownictwa mieszkaniowego w Byczu*, z autopoprawką dotyczącą ulicy Śliwkowej przedstawił Burmistrz Pan Jacek Sauter.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie nadania nazw ulicom na nowo projektowanym osiedlu budownictwa mieszkaniowego w Byczu.*

UCHWAŁA Nr XXVII/273/2014  
/w załączeniu/

### **Ad.2.5.**

Projekt uchwały w sprawie *zmiany uchwały w sprawie podziału gminy Bytom Odrzański na stałe okręgi wyborcze oraz ustalenia ich granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu* przedstawił Burmistrz Pan Jacek Sauter.

Zmiana polega na sprostowaniu pisowni nazwy ulicy ujętej w okręgu nr 11 – „ul.Andersa” na „**ul. gen. Władysława Andersa**”.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie podziału gminy Bytom Odrzański na stałe okręgi wyborcze oraz ustalenia ich granic, numerów i liczby radnych wybieranych w każdym okręgu .*

UCHWAŁA Nr XXVII/274/2014  
/w załączeniu/

*Chmielewski*

**Ad.2.6.**

Projekt uchwały w sprawie *zmiany uchwały w sprawie podziału gminy Bytom Odrzański na stałe obwody głosowania, ustalenia ich numerów, granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych* przedstawił Burmistrz Pan Jacek Sauter.

Zmiana polega na sprostowaniu pisowni nazwy ulicy ujętej w obwodzie nr 1 – „ul.Andersa” na „**ul. gen. Władysława Andersa**”.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w zmiany uchwały w sprawie podziału gminy Bytom Odrzański na stałe obwody głosowania, ustalenia ich numerów, granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych.*

UCHWAŁA Nr XXVII/275/2014  
/w załączeniu/

**Ad.2.7.**

Projekt uchwały w sprawie *uchwalenia aktualizacji Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Bytom Odrzański na lata 2014-2017 z perspektywą na lata 2018-2021* przedstawił Burmistrz Pan Jacek Sauter.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie uchwalenia aktualizacji Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Bytom Odrzański na lata 2014-2017 z perspektywą na lata 2018-2021.*

UCHWAŁA Nr XXVII/276/2014  
/w załączeniu/

**Ad.2.8.**

Projekt uchwały w sprawie *opłat za świadczenia udzielane przez Przedszkole Publiczne prowadzone przez gminę Bytom Odrzański* odczytała Pani Arleta Korol – Skarbnik Gminy.

Dodatkowych wyjaśnień udzieliła Pani Renata Lenart – Dyrektor Przedszkola Publicznego w Bytomiu Odrzańskim: uchwała wynika ze zmian w ustawie o systemie oświaty, Gminy mają czas na jej podjęcie do 31 sierpnia 2014 roku.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w opłat za świadczenia udzielane przez Przedszkole Publiczne prowadzone przez gminę Bytom Odrzański.*

UCHWAŁA Nr XXVII/277/2014  
/w załączeniu/

*Chmielecki*

**Ad.2.9.**

Projekt uchwały w sprawie wyrażenia opinii w sprawie podziału obszaru Powiatu Nowosolskiego na okręgi wyborcze przedstawił Burmistrz Pan Jacek Sauter.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie zmian wyrażenia opinii w sprawie podziału obszaru Powiatu Nowosolskiego na okręgi wyborcze.*

UCHWAŁA Nr XXVII/278/2014  
/w załączeniu/

Przewodniczący Rady ogłosił 20 minutową przerwę w obradach.

Po przerwie (16.50-17.10) przystąpiono do realizacji kolejnych punktów porządku obrad:

**Ad.2.10.**

**Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Bytom Odrzański za 2013 rok:**

Przewodniczący Rady Miejskiej Pan Andrzej Chmielewski poinformował, że „Sprawozdanie z wykonania budżetu gminy Bytom Odrzański za 2013 rok” (w załączeniu) było przedmiotem szczegółowej analizy na wspólnym posiedzeniu komisji problemowych Rady Miejskiej i zaproponował odstąpić od jego odczytywania, jedynie poprosił Burmistrza o przedstawienie krótkiej informacji na temat wykonania budżetu Gminy w 2013 roku (w załączeniu).

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Pani Katarzyna Zielonka odczytała treść uchwały nr 183/2014 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Zielonej Górze z dnia 1 kwietnia 2014 roku w sprawie wydania opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu Miasta i Gminy Bytom Odrzański za 2013 rok oraz informacji o stanie mienia Gminy Bytom Odrzański na dzień 31 grudnia 2013r. (w załączeniu).

Radna Pani Czesława Kowalska - Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej – przedstawiła opinię Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Bytomiu Odrzańskim o wykonaniu budżetu Gminy Bytom Odrzański za 2013 rok (w załączeniu).

Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Bytom Odrzański za 2013 rok odczytała Pani Arleta Korol – Skarbnik Gminy.

Radny Pan Piotr Woźniak poinformował o pozytywnym zaopiniowaniu projektu uchwały na wspólnym posiedzeniu przedsesyjnym komisji stałych Rady Miejskiej odbytym w dniu 10 czerwca 2014 roku.

*Chmielewski*

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Bytom Odrzański za 2013 rok.*

UCHWAŁA Nr XXVII/279/2014  
/w załączeniu/

**Ad.2.11. – Podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Burmistrza Bytomia Odrzańskiego za 2013 rok:**

Radna Pani Czesława Kowalska - Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej – przedstawiła wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Bytomiu Odrzańskim o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Bytomia Odrzańskiego z tytułu wykonania budżetu za 2013 rok (w załączeniu).

Wiceprzewodnicząca Pani Katarzyna Zielonka odczytała uchwałę nr 288/2014 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Zielonej Górze z dnia 30 kwietnia 2014 roku w sprawie wydania opinii o wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Bytomiu Odrzańskim w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Bytomia Odrzańskiego z tytułu wykonania budżetu za 2013 rok (w załączeniu).

Projekt uchwały w sprawie absolutorium dla Burmistrza Bytomia Odrzańskiego za 2013 rok odczytała Pani Arleta Korol - Skarbnik Gminy.

*Po rozpatrzeniu sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Bytom Odrzański za 2013 rok oraz po zapoznaniu się z:*

- *opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej o tym sprawozdaniu,*
- *sprawozdaniem finansowym,*
- *wnioskiem Komisji Rewizyjnej oraz opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej o tym wniosku,*
- *informacją o stanie mienia,*

*w wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła projekt uchwały w sprawie absolutorium dla Burmistrza Bytomia Odrzańskiego za 2013 rok.*

UCHWAŁA Nr XXVII/280/2014  
/w załączeniu/

**Ad.3. Sprawy różne:**

**3.1. Stanowisko Rady Miejskiej w sprawie poparcia przekazania budynku byłej siedziby Komendy Powiatowej Policji na rzecz Sądu Rejonowego w Nowej Soli:**

Projekt Stanowiska przedstawił Przewodniczący Rady Miejskiej Pan Andrzej Chmielewski.

*W wyniku głosowania jawnego Rada jednogłośnie (15 głosów za) przyjęła stanowisko w sprawie poparcia przekazania budynku byłej siedziby Komendy Powiatowej Policji na rzecz Sądu Rejonowego w Nowej Soli (w załączeniu).*

*Chmielewski*

### 3.2. Informacja Komisji Rewizyjnej o wynikach przeprowadzonych kontroli:

Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej Pani Czesława Kowalska oraz Protokolant Pani Lilla Tkaczyk kolejno odczytały protokoły (w załączeniu) z kontroli przeprowadzonych w Drogomilu (7.05.2014r.), w Byczu i Tarnowie Byckim (8.05.2014r.), w Królikowicach (27.05.2014r.) oraz w Wierzbnicy (11.06.2014r.) w przedmiocie funkcjonowania świetlic wiejskich, centrów sportowych i przydomowych oczyszczalni ścieków.

Radni jednogłośnie przyjęli (15 głosów za) wszystkie odczytane protokoły Komisji Rewizyjnej.

3.3. Przewodniczący Rady Pan Andrzej Chmielewski poinformował, iż do Biura Rady wpłynęły następujące dokumenty:

1. „Sprawozdanie z wykonania gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz gminnego programu przeciwdziałania narkomanii w 2013 roku”,
2. „Sprawozdanie z realizacji Programu Współpracy Gminy Bytom Odrzański z organizacjami pozarządowymi w 2013 roku”,
3. „Ocena zasobów pomocy społecznej na 2013 rok dla gminy Bytom Odrzański”.

Dokumenty te są do wglądu dla wszystkich zainteresowanych w Biurze Rady - pokój nr 12.

### Ad.4. Wnioski i interpelacje:

Wiceprzewodnicząca Rady Pani Katarzyna Zielonka – w imieniu mieszkańców ulicy Nowego Miasta i Wodnej – przedstawiła problem, występujący od czasu modernizacji kanalizacji tego rejonu, z pompą, studzienką i wybijaniem wody po deszczach.

Następnie głos zabrali mieszkańcy ul. Nowe Miasto: Pan Adam Maskiera i Adam Rodak, którzy szczegółowo przedstawili wielkość i zasięg problemu, okazali zdjęcia dokumentujące zalewanie piwnic, garaży, ogródków i ulicy (w załączeniu). Nawet najmniejszy deszcz powoduje blokowanie pompy i zbieranie się wody. „Przerobiona kanalizacja nie zdaje egzaminu, po modernizacji jest dużo gorzej niż przed”.

Burmistrz wyraził swoje ubolewanie, że za tak ogromne unijne pieniądze (1.400.000 zł.) spowodowały jedynie pogorszenie dotychczasowych warunków mieszkańców ul. Nowe Miasto, przeprosił ich za zaistniałą sytuację.

Kolejno głos zabrali Pan Antoni Bernat – Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej oraz Burmistrz Pan Jacek Sauter, którzy poinformowali, iż obecnie trwają rozmowy z wykonawcą modernizacji kanalizacji w sprawie ponownego wejścia na teren budowy („wpuszczenie” innego wykonawcy spowoduje utratę gwarancji) i usunięcia usterek, oczywistych błędów wynikających z projektu przyjętego do modernizacji, a nie wykonawcy.

*Chmielewski*